

ULINE H-9424

20" AUTO FLOOR SCRUBBER

1-800-295-5510
uline.com



SAFETY



WARNING! To minimize the risk of electrocution or injury:

- Disconnect the machine from the main power socket after use or before performing maintenance.
- Never allow the machine to be used as a toy. Be extremely vigilant whenever the machine is operated by or near children.
- Only operate the machine as indicated in these instructions. Only use the accessories recommended by the manufacturer.
- Do not use the machine if the power cable or plug is damaged. If the machine does not function as it should or has been dropped, damaged, left outdoors or has fallen in water, have it checked and repaired by an authorized service or repair technician.
- Do not move or transport the machine by pulling on its power cable. Do not use the power cable as a handle, close doors on it or pull it over sharp objects or corners. Do not run over the power cable with the machine. Keep the power cable clear of hot surfaces.
- Do not disconnect the machine by pulling on the power cable. Grip the plug, not the cable, to disconnect the machine.
- Do not insert objects into the ventilation slots. Do not operate the machine with blocked ventilation slots. Remove all dust, dirt, hair and debris that might be blocking the airflow.
- Keep hair, loose garments, fingers and all other parts of the body clear of slots and moving parts.
- Do not use the machine to clean up flammable or combustible liquids like gasoline, and do not operate the machine in areas where such liquids may be present.
- The machine must not be used for purposes other than those for which it was expressly designed.
- Respect all safety standards and conditions applicable to the type of building in which the machine is to be operated (pharmaceutical companies, hospitals, chemical companies, etc.).
- Do not operate the machine in inadequate lighting, explosive atmospheres, on public roads or to clean dirt that is hazardous to health (dust, gas, etc.).
- The machine must be kept indoors at all times.
- The machine is designed to operate in temperatures between 39°F and 95°F. It can be stored in temperatures between 32°F and 122°F when not in use.
- The machine must be used at an altitude below 6,562'.
- The machine is designed to operate at relative humidity levels between 0% and 95%.
- The machine must be used exclusively by people trained in its use and/or who have demonstrated their ability and have been expressly authorized to use it.

SAFETY CONTINUED

- The machine is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety and have received instruction in the use of the machine.
- Never use detergents other than those specified.
- Keep detergents out of children's reach. In the event of contact with the eyes, wash immediately with abundant water. If ingested, consult a doctor immediately.
- A wide range of personal objects may cause serious accidents. Before beginning work, remove jewelry, watches, ties, etc.
- The operator must always use personal protective equipment: apron or overalls, nonslip waterproof shoes, rubber gloves, goggles, ear protectors and mask to protect the respiratory tract.
- Do not pick up burning or smoking material like cigarettes, matches or hot ashes. Never operate the machine on slopes or ramps of more than 2°. Always maneuver with care and avoid reversing. If transporting the machine over ramps or steep slopes, to prevent it from tipping over or running out of control, completely empty the detergent and recovery tanks and remove the batteries.
- Never park the machine on a slope.
- Never leave the machine unattended while switched on.
- Never use the machine to transport people or goods or to tow things. Do not tow the machine.
- Never rest objects of any weight on the machine for any reason.
- Do not remove, modify or bypass safety devices (brush guards, battery covers, fuses, electric system covers, etc.).
- Always check the condition of the brush guard before operating the machine. If any damage is found, do not operate the machine. Have the guard replaced by personnel trained and authorized by the manufacturer.
- Never touch the brush unless the machine is disconnected from the power supply.
- The fluids collected during use contain detergent, disinfectant, water, and organic and inorganic material. They must be disposed of in accordance with current legislation.
- Never wash the machine with water jets.
- Use only the battery charger supplied with the machine to recharge the batteries.
- Always follow the battery manufacturer's instructions.
- Protect the batteries from impurities such as metal dust.
- Always keep the batteries clean and dry to avoid surface leakage currents.
- Never rest metal tools on batteries as they could cause short circuits and lead to explosions.
- Never wear metal rings or bracelets when working on batteries.
- Do not smoke, use open flames or sparks near batteries.
- Never lift or handle batteries by their terminals.
- Batteries must be disposed of through proper channels and not as normal waste.
- Never attempt to remove the battery cover to add water or acid to the cell(s) inside.

PARTS



PARTS CONTINUED



GENERAL INFORMATION CONTINUED

BUTTON FUNCTIONS:



ASSEMBLY

NOTE: Battery must be fully charged before first use.

INSTALL FUSE

1. Disconnect hoses from recovery tank and remove tank. Insert fuse. (See Figures 1 and 2)



Figure 1



Figure 2

2. Snap tank into position and place lid on top. Reconnect hoses to back of tank. (See Figures 3 and 4)



Figure 3



Figure 4

ASSEMBLE SQUEEGEE

1. Raise squeegee mounting bracket by pulling up squeegee release handle. Position squeegee bar so wheels face backward. (See Figures 5 and 6)

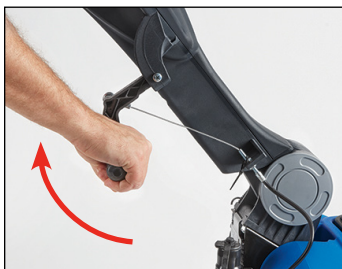


Figure 5



Figure 6

2. Insert squeegee into slots on squeegee mounting bracket. Turn yellow knobs clockwise to tighten. Attach hose. (See Figure 7)

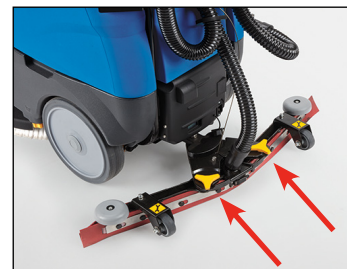


Figure 7

INSTALL BRUSH

1. Turn on brush only. Position brush on floor; move scrubber over it. (See Figures 8 and 9)



Figure 8



Figure 9

2. Pull drive levers to activate scrubber and spin on brush. Brush will spin smoothly once seated correctly. (See Figures 10 and 11)



Figure 10



Figure 11

OPERATION

FILL DETERGENT TANK



NOTE: Use a low-foaming detergent with a pH range between 7 and 11. Be sure to follow the detergent instructions for proper dilution.



NOTE: Empty the recovery tank each time detergent tank is filled.

1. Fill detergent tank with water and/or detergent, if desired. If using detergent, dilute according to solution instructions. (See Figure 12)
2. Open flow from detergent tank by pushing detergent tap lever up to horizontal position. Leave open. (See Figure 13)



Figure 12



Figure 13

BEGIN WORK

1. Lower squeegee by pushing squeegee release handle down. Turn on unit and press brush button. All lights will light up and unit is fully functional. (See Figures 14 and 15)

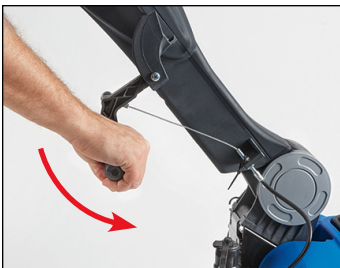


Figure 14



Figure 15

2. Pull drive levers to begin work. (See Figure 16)



Figure 16



NOTE: The battery should be charged after every use. For optimal battery life, leave plugged in when not in use.

WHEN FINISHED CLEANING

1. Turn off machine by pressing the On/Off button for at least four seconds.
2. Empty the recovery tank (see Maintenance).
3. Raise squeegee and wipe down blade with a soft cloth.
4. Close the detergent tap.
5. Spin off brush (see Maintenance). Rinse.
6. Charge the battery (see Maintenance).

MAINTENANCE

DAILY MAINTENANCE

1. Use the attached drain hose to empty the dirty water from the recovery tank. (See Figure 17)



Figure 17

2. Remove lid and check that recovery tank float is undamaged, clean and moves freely on pin. (See Figures 18 and 19)



NOTE: The float switch in the recovery tank turns suction off when the tank is full. If the switch trips, stop work and empty tank.



Figure 18

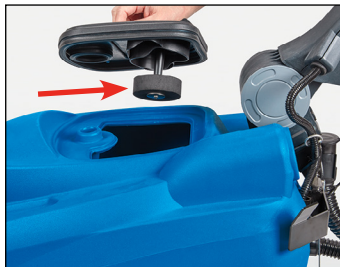


Figure 19

3. Clean the recovery tank by rinsing out with water. Fill the tank with a hose and empty using the drain hose, or lift off the tank to rinse. (See Figures 20 and 21)



Figure 20



Figure 21



DANGER! Use suitable personal protective equipment to drain detergent tank.

4. Move machine near a drain to empty tank. Unscrew the detergent tank drain cap. When tank is completely empty, screw the cap back on again. (See Figure 22)



Figure 22

5. Clean the detergent filter by unscrewing the tank filter cap and removing the filter assembly. Clean thoroughly and re-secure in place. (See Figure 23)



Figure 23

6. Raise the squeegee and wipe down with a soft cloth. Check that it is clean and the blades are not damaged. (See Figure 24)

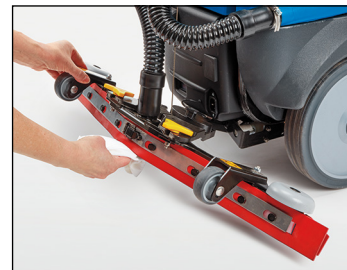


Figure 24

7. Tilt the scrubber back. It may still rest on the support caster but be slightly lifted. Activate the scrubber by pulling the drive levers to spin off the brush. Rinse the brush. (See Figures 25 and 26)



Figure 25



Figure 26

 **NOTE:** If the red LED battery indicator starts flashing, the batteries are nearly drained. After a few seconds, the brush and suction motor shut down to prevent draining the batteries excessively. Charge the batteries.

8. Check battery charge. (See Figure 27)



Figure 27

9. To recharge batteries, plug in battery charger using electrical cord provided with machine. Charge is complete when the green LED light is on. (See Figures 28 and 29)



Figure 28



Figure 29

REPLACING THE SQUEEGEE BLADE

Over time, constant rubbing along the floor causes the squeegee blade to become rounded and cracked. Check the state of wear frequently and replace as needed.

- a. For perfect drying, adjust squeegee so the edge of rear blade bends during operation by about 45° with respect to the floor at every point.
- b. Adjust the height of the blade by regulating the height of the wheels positioned on the squeegee. (See Figure 30)
- c. Adjust the slope of squeegee by tightening or loosening the screw. (See Figure 31)



Figure 30



Figure 31

1. Remove the squeegee blade by releasing the middle clip. (See Figure 32)

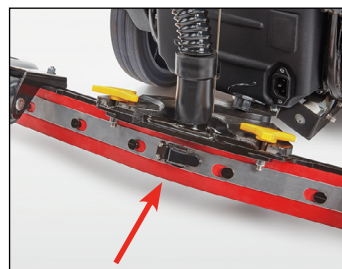


Figure 32

2. Remove the blade retainers by sliding them toward the outside of the squeegee, then pull them off. Remove the squeegee blade by pulling it off the squeegee body tabs. (See Figures 33 and 34)



Figure 33



Figure 34

MAINTENANCE CONTINUED

3. Reuse the same blade by reversing the edge in contact with the floor. The blades should be reused until all four edges are worn out and can be replaced at once.
4. Align the new (or reversed) blades with the tabs on the squeegee body and push into place.
5. Reposition the two blade retainers on the squeegee body and fasten the clip.

BRUSH REPLACEMENT

1. Lay the brush on the floor and position the scrubber over it. (See Figure 35)
2. Activate the scrubber by pulling the drive levers to spin on the brush. The brush will spin smoothly when properly engaged with the scrubber. (See Figure 36)



Figure 35



Figure 36

CHECK MOTOR FUSES



NOTE: Fuses need to be replaced with the correct value. Value is listed on the fuse.

- Main fuse (A) between batteries – 40 amp
- Brush motor (B) – 30 amp
- Vacuum motor (C) – 20 amp

1. Lift off recovery tank. (See Figure 37)



Figure 37

2. Locate fuses. (See Figure 38)

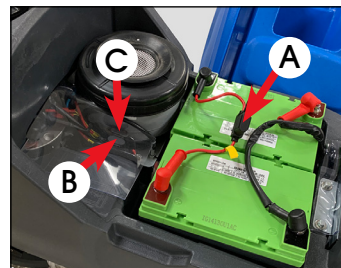


Figure 38

3. Pull off black caps from the brush motor fuse (B) and the vacuum motor fuse (C). (See Figures 39-40)

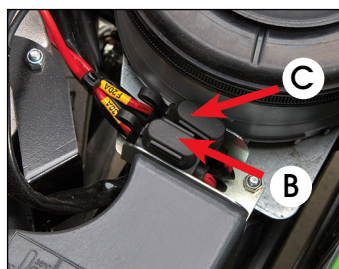


Figure 39



Figure 40

4. Check the fuse to see if it is blown by looking in the fuse window. If the metal wire is present and not broken, the fuse is good. If the metal wire is missing or broken, the fuse is bad and needs to be replaced with a new fuse. (See Figure 41)

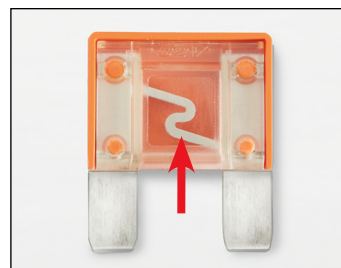


Figure 41



NOTE: Battery should be charged after every use. For optimal battery life, leave plugged in when not in use.

PERIODS OF INACTIVITY

If the machine will not be used for longer than 3 weeks:

- Remove, wash and store the squeegee, brush or pad driver in a dry place (preferably in a bag or wrapped in plastic film) away from dust.
- Rinse the recovery tank.
 - Fill detergent tank 1/4 full with clean water. Run machine for a few minutes to flush out detergent line.



NOTE: This prevents residual solution from settling in solenoid valve and coagulating.

- Ensure tanks are completely empty and clean.

BATTERIES

- Charge batteries completely.



WARNING! Perform battery operations in a well ventilated area.



IMPORTANT! Do not check batteries by sparking.



WARNING! Batteries give off flammable fumes. Put out all fires and hot embers before checking or topping up the battery level.

- Disconnect main fuse and store fuse in a dry place.
- To avoid permanent damage to the batteries, do not run charge down completely.

CHARGING THE BATTERY



NOTE: Charge batteries prior to first use.



NOTE: The batteries in this unit are rated for 400 cycles. A cycle is defined by discharging and then recharging one time.

- Initial charge/recharge time: 6-8 hours.
- Run time: Up to 120 minutes of continuous run time.
- Constant starting and stopping may shorten run time.
- Run time/Battery life can vary depending on usage and maintenance.
- Never store battery in freezing or below freezing temperatures, this will damage battery.

FOR OPTIMAL BATTERY LIFE

- Always charge immediately after use.
- Always leave the machine plugged in and turned OFF when not in use.
- Fully charge machine before storing for extended periods of time (longer than 3 weeks). For storing instructions see PERIODS OF INACTIVITY.
- Failure to recharge after every use may result in a battery that will not accept a charge.

TROUBLESHOOTING

OPERATING ISSUES	POSSIBLE CAUSES	RECOMMENDATIONS
The machine does not work.	The batteries need to be charged.	Charge the batteries. (See page 10 of Instructions)
The brush does not rotate.	The brush button LED is off. The brush motor thermal cutout has tripped; the motor has overheated. The batteries need to be charged. The brush motor fuse has blown.	Press the brush button. Turn off the unit. Let the machine cool down for at least 45 minutes. Charge the batteries. Replace the brush motor fuse.
The machine does not clean evenly.	The brush or floor cleaning pad is worn.	Replace the worn brush or floor cleaning pad.
Reduced power or speed.	Unit may be in ECO mode. • This mode runs unit at 80% power resulting in reduced noise for use in noise-sensitive environments. • Indicator light for the motor (brush motor or fan motor) will show a slow blink.	Turn off ECO mode. • Hold button for applicable motor (brush or fan) for 10-15 seconds until light turns solid.
No detergent is delivered.	The detergent tap is closed. The detergent button LED is off. The detergent tank is empty. The brush motor is off. The hose delivering the detergent to the brush is blocked. The detergent tap is dirty or faulty. The in-line filter is dirty (left side from operator's position near the wheel).	Open the detergent tap. Press the detergent button. Fill the detergent tank. Turn the motor on by pressing the brush button. Unblock and open the detergent tank tap. Have the detergent tap cleaned or replaced. Clean the filter. Make sure to close the detergent tap prior to cleaning.
The suction motor does not start.	The fan button LED is off. The vacuum motor fuse is blown.	Press the fan button. Replace the vacuum motor fuse.

TROUBLESHOOTING CONTINUED

OPERATING ISSUES	POSSIBLE CAUSES	RECOMMENDATIONS
The squeegee does not clean or has poor suction.	The edge of the squeegee blades in contact with the floor is worn. The squeegee or hose is blocked or damaged. The float switch has tripped (dirty water drum), is clogged by dirt or broken. The suction hose is blocked. The suction hose is not connected to the squeegee or is damaged. Debris is trapped between the squeegee blades. Lid or hose is not secure. Vacuum fuse has blown.	Replace the squeegee blades. Unblock and repair the damage. Empty the recovery tank or reset the float switch. Unblock the hose. Connect or repair the hose. Clean out debris from the squeegee blades. Check that lid and hose are properly sealed. Replace the vacuum fuse.
The machine leaves stripes of wet floor.	Dust or debris on the floor is catching on the squeegee blades. Debris is trapped between the squeegee blades. The squeegee blades are worn.	Sweep the floor prior to using the machine. Clean out debris from the squeegee blades. Replace the squeegee blades.
The batteries do not provide the nominal work time.	The battery charger is not working.	See battery charging instructions.
The battery discharges too fast during use, even though it has been charged correctly.	The battery is new and does not deliver 100% of its expected capacity.	This is normal. New batteries require a break-in period of approximately 10 charging cycles. Unplug unit and use as normal. Charge after use.

TROUBLESHOOTING CONTINUED

ERROR CODE DISPLAY

ERROR CODE	ERROR
Brush Button LED: 2 quick flashes / pause / 2 quick flashes.	Brush short circuit error.
Brush Button LED: 1 flash / pause / 1 flash.	Overcurrent error.
Fan Button LED: 2 quick flashes / pause / 2 quick flashes.	Suction short circuit error.
Fan Button LED: 1 flash / pause / 1 flash.	Overcurrent error.
Brush Button LED: + Fan Button LED, synchronized flash / pause / synchronized flash.	Electronic board temperature error.
Brush Button LED: 4 quick flashes / pause / 4 quick flashes.	Brush thermal protector error.
Battery Indicator Yellow LED: 7 quick flashes / pause / 7 quick flashes.	Machine on with battery charger powered error.
Battery Indicator Yellow LED: 5 quick flashes / pause / 5 quick flashes.	Excess battery voltage error.

BATTERY CHARGER VISUAL SIGNALS

 **NOTE:** Refer to Battery Charger manual for full instructions.

OPERATING SIGNALS

Red LED Flashing (twice)

Battery charger is set to charge.

Red LED On

First phase of charge in progress.

Yellow LED On

Second phase of charge in progress.

Green LED On

Charge complete.

TROUBLESHOOTING

Yellow LED Flashing

Unsuitable battery OR battery not connected
OR output short circuit.

Red LED Flashing

Battery has reached its maximum charging time limit.

NOTE: This is normal. New batteries require a break-in period of approximately 10 charging cycles. Unplug unit and use as normal. Charge after use.

ULINE

1-800-295-5510

uline.com



SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA! Para minimizar el riesgo de electrocución o lesiones:

- Desconecte la máquina del enchufe principal después de utilizarla o antes de darle mantenimiento..
- No permita que la máquina se utilice como juguete. Manténgase alerta siempre que la máquina sea operada por niños o cerca de ellos.
- Utilice la máquina únicamente como se indica en estas instrucciones. Solo use los accesorios recomendados por el fabricante.
- No utilice la máquina si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Si la máquina no funciona como debería o se ha caído, dañado, dejado en exteriores o mojado, haga que un taller o un técnico de reparación autorizados la revise y repare.
- No mueva ni transporte la máquina jalando el cable eléctrico. No use el cable eléctrico como asa, ni cierre puertas sobre él o lo jale sobre objetos filosos o esquinas. No pase la máquina sobre el cable eléctrico. Mantenga el cable eléctrico alejado de las superficies calientes.
- No desconecte la máquina jalando el cable eléctrico. Para desconectar la máquina agarre la clavija, no el cable.
- No inserte objetos en las ranuras de ventilación. No opere la máquina con las ranuras de ventilación bloqueadas. Quite todo el polvo, la suciedad, el cabello y los desechos que puedan estar bloqueando el flujo de aire.
- Mantenga el cabello, ropa holgada, dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y las partes móviles.
- No use la máquina para limpiar líquidos inflamables o combustibles como gasolina y no la opere en áreas donde dichos líquidos puedan estar presentes.
- La máquina no debe utilizarse para fines distintos a aquellos para los que fue diseñada expresamente.
- Respete todas las normas y condiciones de seguridad aplicables al tipo de edificio en el que se utilizará la máquina (empresas farmacéuticas, hospitales, empresas químicas, etc.).
- No utilice la máquina en lugares con iluminación inadecuada, atmósferas explosivas, en vías públicas o para limpiar suciedad peligrosa para la salud (polvo, gas, etc.).
- La máquina debe mantenerse en el interior en todo momento.
- La máquina está diseñada para funcionar a temperaturas entre 4° y 35°C (39° y 95°F). Se puede almacenar a temperaturas entre 0° y 50°C (32° y 122°F) cuando no esté en uso.
- La máquina debe utilizarse a una altitud menor a los 6,562'.
- La máquina está diseñada para funcionar en niveles de humedad relativa entre 0% y 95%.

CONTINUACIÓN DE SEGURIDAD

- La máquina debe ser utilizada exclusivamente por personas capacitadas en su uso y/o que hayan demostrado su habilidad al usarla y estén expresamente autorizadas para ello.
- La máquina no está diseñada para que la utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad y hayan recibido instrucciones sobre el uso de la máquina.
- Nunca utilice detergentes distintos a los especificados.
- Mantenga los detergentes fuera del alcance de los niños. En caso de contacto con los ojos lave inmediatamente con abundante agua. En caso de ingestión, consulte a un médico de inmediato.
- Una amplia variedad de objetos personales puede provocar accidentes graves. Antes de comenzar a trabajar, retire joyas, reloj, corbata, etc.
- El operador siempre debe usar equipo de protección personal: mandil u overol, zapatos impermeables antideslizantes, guantes de caucho, goggles, protectores auditivos y mascarilla protectora del tracto respiratorio.
- No limpie nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, cerillos o ceniza caliente. Nunca opere la máquina en pendientes o rampas de más de 2°. Maniobre siempre con cuidado y evite ir en reversa. Si transporta la máquina por rampas o pendientes pronunciadas, para evitar que se vuelque o se salga de control, vacíe completamente los depósitos de detergente y de recuperación y retire las baterías.
- Nunca estacione la máquina en una pendiente.
- Nunca deje la máquina desatendida mientras esté encendida.
- Nunca utilice la máquina para transportar personas o mercancías ni para remolcar cosas. No remolque la máquina.
- Nunca apoye objetos de ningún peso sobre la máquina por ningún motivo.
- No retire, modifique ni omita los dispositivos de seguridad (protectores de cepillo, tapas de baterías, fusibles, tapas de sistemas eléctricos, etc.).
- Siempre compruebe el estado del protector de cepillo antes de utilizar la máquina. Si encuentra algún daño, no opere la máquina. Haga que el personal capacitado y autorizado por el fabricante reemplace el protector.
- Nunca toque el cepillo a menos que la máquina esté desconectada de la corriente.
- Los fluidos recolectados durante el uso contienen detergente, desinfectante, agua y material orgánico e inorgánico. Deben eliminarse de acuerdo con la legislación vigente.
- Nunca lave la máquina con hidrolavadora.
- Utilice solo el cargador de batería suministrado con la máquina para recargarlas..
- Siempre siga las instrucciones del fabricante de la batería.
- Proteja las baterías de impurezas como el polvo de metal.
- Siempre mantenga las baterías limpias y secas para evitar corrientes de fuga en la superficie.
- Nunca apoye herramientas de metal sobre las baterías, ya que podrían causar cortocircuitos y provocar explosiones.
- Nunca use anillos o brazaletes de metal cuando trabaje con baterías.
- No fume, ni use flamas o chispas cerca de las baterías.
- Nunca use las terminales para levantar o manipular las baterías.
- Las baterías deben desecharse a través de los canales adecuados y no como desechos normales.
- Nunca intente quitar la tapa de la batería para agregar agua o ácido a la(s) celda(s) en el interior.

PARTES



CONTINUACIÓN DE PARTES



Filtro del Tanque de Detergente

CONTINUACIÓN DE INFORMACIÓN GENERAL

FUNCIONES DE LOS BOTONES:



ENSAMBLE

 **NOTA:** La batería debe estar completamente cargada antes del primer uso.

INSTALAR EL FUSIBLE

1. Desconecte las mangueras del tanque de recuperación y retire el tanque. Inserte el fusible. (Vea Diagramas 1 y 2)



Diagrama 1



Diagrama 2

2. Coloque a presión el tanque de recuperación en la unidad y ponga encima la tapa. Reconecte las mangueras a la parte trasera del tanque. (Vea Diagramas 3 y 4)



Diagrama 3



Diagrama 4

ENSAMBLAR EL JALADOR

1. Levante el soporte de instalación para el jalador tirando hacia arriba del asa de liberación. Coloque la barra del jalador de modo que las ruedas queden hacia atrás. (Vea Diagramas 5 y 6)



Diagrama 5



Diagrama 6

2. Inserte el jalador en las ranuras del soporte de instalación. Gire las perillas amarillas en el sentido de las manecillas del reloj para apretarlo. Conecte la manguera. (Vea Diagrama 7)

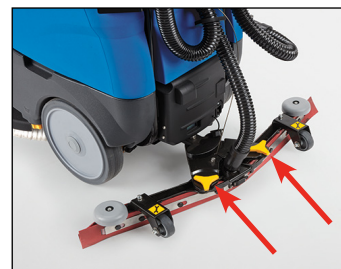


Diagrama 7

INSTALAR EL CEPILLO

1. Encienda solo el cepillo. Coloque el cepillo en el suelo; mueva la fregadora sobre él. (Vea Diagramas 8 y 9)



Diagrama 8



Diagrama 9

CONTINUACIÓN DE ENSAMBLE

2. Jale las palancas de manejo para activar la fregadora y hágalo girar. El cepillo girará sin problemas una vez que esté correctamente ensamblado. (Vea Diagramas 10 y 11)



Diagrama 10



Diagrama 11

FUNCIONAMIENTO

LLENAR EL DE DETERGENTE

 **NOTA:** Use un detergente de baja espuma con un PH entre 7-11. Siga bien las instrucciones de dilución del detergente.

 **NOTA:** Vacíe el tanque de recuperación cada vez que llene el tanque de detergente.

1. Si lo desea, llene el tanque de detergente con agua y/o detergente. Si utiliza detergente, diluya de acuerdo a las instrucciones de la solución. (Vea Diagrama 12)
2. Abra el flujo del tanque del detergente empujando la llave hacia arriba a la posición horizontal. Déjelo abierto. (Vea Diagrama 13)



Diagrama 12



Diagrama 13

EMPIECE A TRABAJAR

1. Baje el jalador empujando el asa de liberación hacia abajo. Encienda la unidad y presione el botón del cepillo. Todas las luces encenderán y la unidad estará completamente funcional. (Vea Diagramas 14 y 15)



Diagrama 14



Diagrama 15

2. Jale las palancas de manejo para comenzar a trabajar. (Vea Diagrama 16)



Diagrama 16

 **NOTA:** Se debe cargar la batería después de cada uso. Para una duración óptima de la batería, déjela enchufada cuando no esté en uso.

AL TERMINAR LA LIMPIEZA

1. Apague la máquina presionando el botón "On/Off" al menos por cuatro segundos.
2. Vacíe el tanque de recuperación (vea Mantenimiento).
3. Eleve el jalador y limpie la hoja con un paño suave.
4. Cierre la llave del tanque de detergente.
5. Haga girar el cepillo (vea Mantenimiento). Enjuague.
6. Cargue la batería (vea Mantenimiento).

MANTENIMIENTO DIARIO

1. Utilice la manguera de desagüe anexa para vaciar el agua sucia del tanque de recuperación.
(Vea Diagrama 17)



Diagrama 17

2. Retire la tapa y verifique que el flotador del tanque de agua sucia no presente daños, esté limpio y se mueva libremente en el soporte.
(Vea Diagramas 18 y 19)



NOTA: El interruptor del flotador en el tanque de recuperación apaga la succión cuando el tanque está lleno. Si el interruptor se dispara, detenga el trabajo y vacíe el tanque.



Diagrama 18

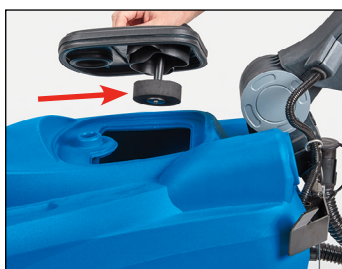


Diagrama 19

3. Limpie el tanque de recuperación enjuagándolo con agua. Llene el tanque con una manguera y vacíe con la manguera de desagüe, o levante el tanque para enjuagar. (Vea Diagramas 20 y 21)



Diagrama 20



Diagrama 21



¡PELIGRO! Utilice equipo de protección personal adecuado para vaciar el depósito de detergente.

4. Acerque la máquina a un desagüe para vaciar el tanque. Desenrosque la tapa de drenaje del tanque de detergente. Vuelva a colocar la tapa cuando el tanque esté completamente vacío.
(Vea Diagrama 22)



Diagrama 22

5. Para limpiar el filtro del detergente, desenrosque la tapa del filtro del tanque y retire el ensamble. Límpielo a fondo y vuelva a colocarlo en su sitio.
(Vea Diagrama 23)



Diagrama 23

6. Eleve el jalador y límpielo con un paño suave. Verifique que el jalador esté limpio y las hojas no estén dañadas. (Vea Diagrama 24)

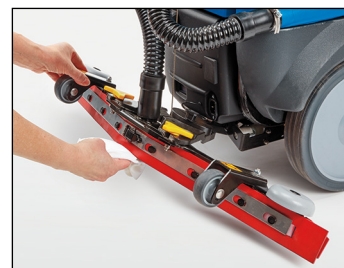


Diagrama 24

CONTINUACIÓN DE MANTENIMIENTO

7. Inclíne la fregadora hacia atrás. Puede que aún descanse sobre la rueda de soporte, pero que esté ligeramente levantada. Active la fregadora tirando de las palancas de manejo para hacer girar el cepillo. Enjuague el cepillo. (Vea Diagramas 25 y 26)



Diagrama 25



Diagrama 26

 **NOTA:** Si el indicador LED rojo de batería comienza a parpadear, las baterías están casi agotadas. Después de unos segundos, el cepillo y el motor de succión se apagan para evitar que las baterías se agoten excesivamente. Cargue las baterías.

8. Verifique la carga de la batería. (Vea Diagrama 27)



Diagrama 27

9. Para recargar las baterías, conecte el cargador de baterías con el cable eléctrico incluido con la máquina. La carga estará completa cuando la luz LED esté en verde. (Vea Diagramas 28 y 29)



Diagrama 28



Diagrama 29

REEMPLAZAR LA HOJA DEL JALADOR

Con el tiempo, el roce constante con el piso hace que la hoja del jalador se redondee y se agriete. Compruebe el estado de desgaste con frecuencia y reemplácela según sea necesario.

- Para un secado perfecto, ajuste el jalador de modo que el borde de la hoja trasera se doble durante la operación unos 45° con respecto al suelo en todos los puntos.
- Ajuste la altura de la hoja regulando la altura de las ruedas colocadas en el jalador. (Vea Diagrama 30)
- Ajuste el ángulo del jalador apretando o aflojando el tornillo. (Vea Diagrama 31)



Diagrama 30



Diagrama 31

1. Retire la hoja del jalador soltando el clip de en medio. (Vea Diagrama 32)

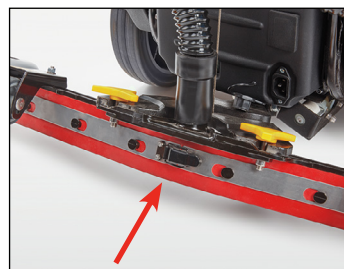


Diagrama 32

2. Retire los dos retenedores de la hoja presionándolos hacia afuera del jalador y después extrayéndolos. Retire la hoja de caucho tirando hacia afuera de las pestañas del cuerpo del jalador. (Vea Diagramas 33 y 34)



Diagrama 33



Diagrama 34

CONTINUACIÓN DE MANTENIMIENTO

3. Utilice la misma hoja de nuevo invirtiendo el borde de contacto con el piso. Las hojas se deben utilizar hasta que los cuatro bordes estén desgastados y puedan ser reemplazados.
4. Alinee las hojas nuevas (o invertidas) con las pestañas del cuerpo del jalador y presiónelas en su lugar.
5. Reacomode los dos retenedores en el cuerpo del jalador y apriete el clip.

REEMPLAZAR EL CEPILLO

1. Coloque el cepillo en el suelo y coloque la fregadora sobre él. (Vea Diagrama 35)
2. Active la fregadora tirando de las palancas de manejo para hacer girar el cepillo. El cepillo girará sin problemas una vez que esté correctamente ensamblado. (Vea Diagrama 36)



Diagrama 35



Diagrama 36

VERIFIQUE LOS FUSIBLES DEL MOTOR



NOTA: Los fusibles se deben reemplazar con el valor correcto. El valor se lista en el fusible.

- Fusible principal (A) entre baterías – 40 amperios
- Motor de cepillo (B) – 30 amperios
- Motor de la Aspiradora (C) – 20 amperios

1. Levante el tanque de recuperación. (Vea Diagrama 37)



Diagrama 37

2. Ubique los fusibles. (Vea Diagrama 38)

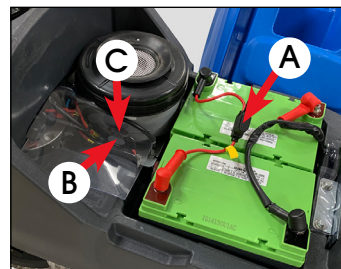


Diagrama 38

3. Retire las tapa negras del fusible del motor de la aspiradora (B) y el fusible del motor de la aspiradora (C). (Vea Diagramas 39 y 40)

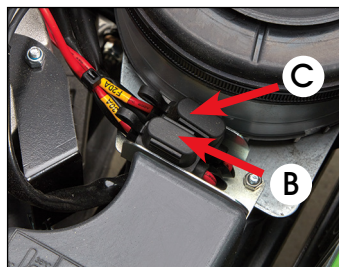


Diagrama 39



Diagrama 40

4. Verifique el fusible para ver si está quemado a través de la ventana de fusibles. Si el alambre de metal está presente y completo, significa que el fusible está bien. Si el alambre de metal no está o se rompió, significa que el fusible no sirve y será necesario reemplazarlo con uno nuevo. (Vea Diagrama 41)

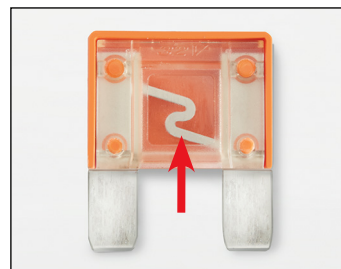


Diagrama 41



NOTA: Se debe cargar la batería después de cada uso. Para una duración óptima de la batería, déjela enchufada cuando no esté en uso.

PERÍODOS DE INACTIVIDAD

Si no se utiliza la máquina durante más de tres semanas:

- Retire, lave y almacene el jalador, el cepillo o la almohadilla en un lugar seco (de preferencia en una bolsa o envueltos en una película plástica) lejos del polvo.
- Enjuague el tanque de recuperación.
 - Llene el tanque del detergente a 1/4 con agua limpia. Encienda la máquina por unos minutos para eliminar la línea de detergente.



NOTA: Esto evita que el residuo de la solución se cuaje en la válvula solenoide y coagule.

- Asegúrese de que los tanques estén completamente vacíos y limpios.

LAS BATERÍAS

- Cargue las baterías completamente.



¡PELIGRO! Realice las operaciones en un área ventilada.



¡PELIGRO! No revise las baterías haciendo chispas.



¡PELIGRO! Las baterías emiten humos inflamables. Apague el fuego y las brasas antes de verificar o recargar el nivel de la batería.

- Desconecte el fusible principal y guárdelo en un lugar seco.
- Para evitar daños permanentes a las baterías, no las agote por completo.

CARGA DE LA BATERÍA



NOTA: Cargue las baterías antes del primer uso.



NOTA: Las baterías en esta unidad están evaluadas para 400 ciclos. Cada vez que la batería se descarga y se recarga se considera un ciclo.

- Tiempo de carga inicial y recarga: 6-8 horas.
- Tiempo de funcionamiento: Hasta 90 minutos de funcionamiento continuo.
- Es posible que se recorte el tiempo de funcionamiento si se enciende y apaga constantemente.
- El tiempo de funcionamiento y la vida útil de la batería pueden variar dependiendo del uso y mantenimiento.
- Nunca almacene la batería en temperaturas heladas o bajo cero ya que esto la dañará.

PARA UNA VIDA ÓPTIMA DE LA BATERÍA

- Siempre cárguela inmediatamente después de usar.
- Siempre deje la máquina conectada y APAGADA cuando no esté en uso.
- Carque la máquina por completo antes de almacenar por temporadas largas (más de 3 semanas). Para instrucciones de almacenaje vea PERÍODOS INACTIVOS.
- No recargarla después de cada uso puede provocar que la batería no permita una carga.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS POSIBLES	RECOMENDACIONES
La máquina no funciona.	Las baterías necesitan cargarse.	Cargue las baterías. (Vea página 23 de las Instrucciones)
El cepillo no gira.	La luz LED del botón del cepillo está apagada. El interruptor térmico del motor del cepillo se botó; el motor se sobrecalentó. Las baterías se necesitan cargar. El fusible del motor del cepillo se quemó.	Presione el botón del cepillo. Apague la unidad. Deje enfriar la máquina al menos 45 minutos. Cargue las baterías. Reemplace el fusible del motor del cepillo.
La máquina no limpia de manera uniforme.	El cepillo o la almohadilla para limpieza están desgastados.	Cambie el cepillo o la almohadilla para limpieza desgastados.
Reducción de velocidad o potencia.	La unidad puede estar en modo ahorrador (ECO). - Este modo hace funcionar la unidad al 80% de potencia, lo que reduce el ruido para usarla en entornos sensibles al ruido. - La luz indicadora del motor (motor del cepillo o motor del ventilador) parpadeará de forma lenta.	Apague el modo ahorrador (ECO) Mantenga presionado el botón para el motor en cuestión (cepillo o ventilador) por 10-15 segundos hasta que la luz indicadora quede fija.
No sale detergente.	La tapa del detergente está cerrada. La luz LED del botón del detergente está apagada. El tanque de detergente está vacío. El motor del cepillo está apagado. La manguera que despacha el detergente hacia el cepillo está bloqueada. La llave del detergente está sucia o defectuosa. El filtro en línea está sucio (ubicado al lado izquierdo de la posición del operador, cerca de la llanta).	Abra la tapa del detergente. Presione el botón del detergente. Llene el tanque del detergente. Encienda el motor presionando el botón del cepillo. Desbloquee y abra la tapa del tanque del detergente. Cambie o limpie la llave del detergente. Limpie el filtro. Asegúrese de cerrar la llave de detergente antes de empezar a limpiar.

CONTINUACIÓN DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS POSIBLES	RECOMENDACIONES
El motor de succión no enciende.	La luz LED del botón del ventilador está apagada. El fusible del motor de la aspiradora se quemó.	Presione el botón del ventilador. Cambie el fusible del motor de la aspiradora.
El jalador no limpia o tiene poca succión.	El borde de las hojas del jalador que tienen contacto con el piso está desgastado. El jalador o la manguera se bloquearon o dañaron. El interruptor del flotador se desconectó (contenedor de agua sucia), se tapó con basura o está roto. La manguera de succión se bloqueó. La manguera de succión no está conectada al jalador o está dañada. Hay basura atrapada entre las hojas del jalador. La tapa o la manguera no están bien fijadas. Se fundió el fusible de la aspiradora.	Reemplace las hojas del jalador. Desbloquee y repare el daño. Vacíe el tanque de recuperación o reinicie el interruptor del flotador. Desbloquee la manguera. Conecte o repare la manguera. Limpie la basura de las hojas del jalador. Compruebe que la tapa y la manguera estén bien ajustadas. Cambie el fusible de la aspiradora.
La máquina deja rayas de piso mojado.	El polvo o la basura del piso se atrapan en las hojas del jalador. Hay basura atrapada entre las hojas del jalador. Las hojas del jalador están desgastadas.	Barra el piso antes de usar la máquina. Remueva la basura de las hojas del jalador. Reemplace las hojas del jalador.
Las baterías no proporcionan el tiempo de trabajo nominal.	El cargador de baterías no funciona.	Vea las instrucciones del cargador de baterías.
La batería se descarga muy rápido durante el uso aunque se haya cargado correctamente.	La batería está nueva y no funciona al 100% de su capacidad esperada.	Esto es normal. Las baterías nuevas requieren un período de adaptación de aproximadamente 10 ciclos de carga. Desconecte la unidad y úsela como siempre. Cargue después de usar.

CONTINUACIÓN DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

INDICADOR DE CÓDIGOS DE ERROR

CÓDIGO DE ERROR	ERROR
LED del Botón del Cepillo: 2 parpadeos rápidos / pausa / 2 parpadeos rápidos.	Error de cortocircuito del cepillo.
LED del Botón del Cepillo: 1 parpadeo / pausa / 1 parpadeo.	Error de sobrecorriente.
LED del Botón del Ventilador: 2 parpadeos rápidos / pausa / 2 parpadeos rápidos.	Error de succión con cortocircuito.
LED del Botón del Ventilador: 1 parpadeo / pausa / 1 parpadeo.	Error de sobrecorriente.
LED del Botón del Cepillo: + LED del Botón del Ventilador, parpadeo sincronizado / pausa / parpadeo sincronizado.	Error de temperatura de la tarjeta electrónica.
LED del Botón del Cepillo: 4 parpadeos rápidos / pausa / 4 parpadeos rápidos.	Error de la protección térmica del cepillo.
LED amarilla del indicador de la batería. 7 parpadeos rápidos / pausa / 7 parpadeos rápidos.	Error de máquina encendida con cargador de batería alimentado.
LED amarilla del indicador de la batería. 5 parpadeos rápidos / pausa / 5 parpadeos rápidos.	Error por exceso de voltaje de la batería.

SEÑALES VISUALES DEL CARGADOR DE BATERÍA



NOTA: Vaya al manual de Carga de la Batería para las instrucciones completas.

SEÑALES DE FUNCIONAMIENTO

LED Rojo Parpadeando (dos veces)

Cargador de batería está configurado para cargar.

LED Rojo Encendido

La primera fase de carga está en proceso.

LED Amarillo Encendido

La segunda fase de carga está en proceso.

LED Verde Encendido

Carga completa.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

LED Amarillo Parpadeando

Batería inadecuada o desconectada
o corto circuito de salida.

LED Rojo Parpadeando

La batería alcanzó el límite de tiempo máximo
de carga. **NOTA:** Esto es normal. Las baterías
nuevas requieren un período de adaptación de
aproximadamente 10 ciclos de carga. Desconecte la
unidad y úsela como siempre. Cargue después de usar.

ULINE

800-295-5510

uline.mx



SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT! Pour réduire les risques de chocs électriques ou de blessures :

- Débranchez la machine de l'alimentation principale après les utilisations et avant les opérations d'entretien.
- La machine ne doit pas être utilisée en tant que jouet. Soyez particulièrement attentif lorsqu'elle est utilisée par des enfants ou dans leur proximité.
- Utilisez la machine uniquement selon les instructions de ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas la machine si le cordon ou la fiche sont endommagés. Confiez la machine à un centre de réparation ou à un technicien autorisés si elle ne fonctionne pas adéquatement, si elle est tombée, si elle a été endommagée, si elle a été laissée à l'extérieur ou si elle est tombée dans l'eau.
- Ne déplacez pas et ne transportez pas la machine en la tirant par son câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble comme poignée, ne fermez pas de portes sur le câble et ne contournez pas des coins ou des rebords tranchants avec le câble. Ne passez pas avec la machine par-dessus le câble. Gardez le câble loin des surfaces chaudes.
- Ne débranchez pas la machine en tirant sur le câble d'alimentation. Saisissez la fiche et non le câble pour débrancher la machine.
- N'insérez pas d'objets dans les fentes d'aération. N'utilisez pas la machine avec des fentes d'aération obstruées. Retirez la poussière, les saletés, les cheveux et tous les débris qui pourraient bloquer la circulation de l'air.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Ne ramassez ni liquides inflammables ni combustibles tels que l'essence et n'utilisez pas la machine dans les endroits où ces produits peuvent être présents.
- La machine ne doit pas être utilisée à d'autres fins que celles prévues.
- Respectez toutes les normes de sécurité et les conditions dans lesquelles la machine peut être utilisée selon le type de bâtiment (hôpitaux, compagnies pharmaceutiques et chimiques, etc.).
- N'utilisez pas la machine dans des zones mal éclairées, à atmosphère explosive, sur les voies publiques ou pour nettoyer la saleté nuisible à la santé (poussière, gaz, etc.).
- La machine doit toujours être gardée à l'intérieur.
- La machine est conçue pour un fonctionnement à des températures entre 39 °F et 95 °F. Elle peut être entreposée à des températures entre 32 °F et 122 °F quand elle n'est pas utilisée.
- La machine doit être utilisée à une altitude en dessous de 6 562 pieds.
- La machine a été conçue pour un fonctionnement à un taux d'humidité relative entre 0 % et 95 %.
- L'utilisation de la machine est strictement réservée aux personnes formées et/ou aux personnes qui ont reçu l'autorisation explicite et sont en mesure de s'en servir.

- La machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité et qu'ils n'aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de la machine.
- N'utilisez que les détergents indiqués.
- Gardez les détergents hors de la portée des enfants. En cas de contact avec les yeux, rincez-les abondamment à l'eau. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Une variété d'objets personnels peuvent entraîner de graves accidents. Avant le travail, retirez les bijoux, les montres, les cravates, etc.
- L'utilisateur doit toujours porter un équipement de protection personnelle : tablier ou salopette, chaussures imperméables antidérapantes, gants en caoutchouc, lunettes de sécurité, protection auditive et masque pour la protection des voies respiratoires.
- Ne ramassez aucune matière brûlante ou dégageant de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes. N'utilisez jamais la machine sur un terrain incliné ou des rampes de plus de 2°. Manœuvrez la machine avec précautions et évitez la marche arrière. Si vous transportez la machine par-dessus des rampes ou sur une pente raide, pour éviter qu'elle ne bascule ou dérape, videz complètement le détergent et le réservoir de récupération, et retirez les batteries.
- La machine ne doit pas être garée sur une pente.
- Ne laissez pas la machine branchée sans surveillance.
- N'utilisez jamais la machine pour transporter des personnes ou des objets ou pour tirer des choses. Ne tirez pas la machine.
- Aucun poids et aucun objet ne doit reposer sur la machine sous aucun prétexte.
- Il ne faut ni enlever, ni modifier, ni négliger les dispositifs de sécurité (protège-brosses, couvercles de batterie, fusibles, protections du système électrique, etc.).
- Vérifiez toujours l'état du protège-brosse avant chaque utilisation. N'utilisez pas la machine en cas de dommages. Faites remplacer le protège-brosse par un personnel formé et autorisé par le fabricant.
- Ne touchez jamais à la brosse à moins que la machine ne soit débranchée du courant.
- Les liquides récupérés lors de l'utilisation contiennent du détergent, du désinfectant, de l'eau et des matières organiques et non organiques. Ils doivent donc être éliminés en conformité avec la réglementation en vigueur.
- Il ne faut jamais laver la machine au jet d'eau à haute pression.
- Utilisez uniquement le chargeur fourni avec la machine pour le rechargement des batteries.
- Suivez les instructions reliées à la batterie du fabricant.
- Protégez les batteries des impuretés telles que les poussières métalliques.
- Gardez toujours les batteries propres et au sec pour éviter tout courant de fuite superficiel.
- Ne placez jamais d'outils en métal sur les batteries, car ceci pourrait causer un court-circuit et provoquer une explosion.
- Ne portez pas de bagues ou de bracelets en métal lorsque vous manipulez les batteries.
- Il ne faut ni fumer, ni utiliser des flammes nues ou des étincelles à proximité de la batterie.
- Ne soulevez et ne manipulez jamais les batteries par les bornes.
- Les batteries ne sont pas un déchet domestique régulier et elles doivent être éliminées de manière appropriée.
- Il ne faut en aucun cas enlever le couvercle de la batterie en vue d'ajouter de l'eau ou de l'acide dans l'élément ou les éléments se trouvant à l'intérieur.

PIÈCES





Filtre de réservoir de détergent

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX SUITE

FONCTIONS DES BOUTONS :



ASSEMBLAGE

REMARQUE : La batterie doit être complètement chargée avant la première utilisation.

INSTALLATION DU FUSIBLE

1. Débranchez les tuyaux du réservoir de récupération et retirez le réservoir. Insérez le fusible. (Voir Figures 1 et 2)



Figure 1



Figure 2

2. Enclenchez le réservoir de récupération en place et placez le couvercle par-dessus. Raccordez les tuyaux à l'arrière du réservoir. (Voir Figures 3 et 4)



Figure 3



Figure 4

ASSEMBLAGE DE LA RACLETTE

1. Levez le support de fixation de la raclette en soulevant la poignée de dégagement de la raclette. Placez la barre de la raclette de manière à ce que les roues soient tournées vers l'arrière. (Voir Figures 5 et 6)



Figure 5



Figure 6

2. Insérez la raclette dans les fentes du support de fixation. Tournez les molettes jaunes dans le sens horaire pour serrer. Raccordez le tuyau. (Voir Figure 7)

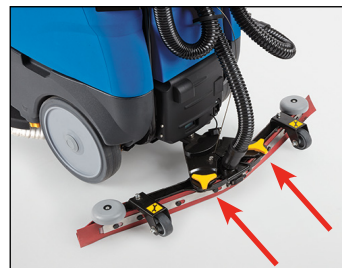


Figure 7

INSTALLATION DE LA BROSSE

1. Allumez la brosse seulement. Placez la brosse sur le plancher et positionnez l'autolaveuse par-dessus. (Voir Figures 8 et 9)



Figure 8



Figure 9

ASSEMBLAGE SUITE

2. Tirez sur les leviers de conduite pour activer l'autolaveuse et faites tourner la brosse en position. La brosse tourne avec facilité lorsqu'elle est correctement installée. (Voir Figures 10 et 11)



Figure 10



Figure 11

FONCTIONNEMENT

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT

 **REMARQUE :** Utilisez un détergent peu moussant dont le pH est compris entre 7 et 11. Veillez à suivre les instructions du détergent pour une dilution adéquate.

 **REMARQUE :** Videz le réservoir de récupération chaque fois que le réservoir de détergent est rempli.

1. Remplissez le réservoir avec de l'eau et/ou du détergent selon votre gré. Si vous utilisez du détergent, diluez la solution selon les instructions. (Voir Figure 12)
2. Ouvrez le débit du réservoir de détergent en poussant le levier du robinet de détergent vers le haut en position horizontale. Laissez-le ouvert. (Voir Figure 13)



Figure 12



Figure 13

POUR COMMENCER LE LAVAGE

1. Abaissez la raclette en poussant la poignée de dégagement de la raclette vers le bas. Allumez l'appareil et appuyez sur le bouton de la brosse. Tous les voyants s'allument et l'appareil est pleinement opérationnel. (Voir Figures 14 et 15)



Figure 14



Figure 15

2. Tirez sur les leviers de conduite pour commencer le lavage. (Voir Figure 16)



Figure 16

 **REMARQUE :** La batterie doit être rechargée après chaque utilisation. Pour une durée de vie optimale de la batterie, laissez l'appareil branché lorsqu'il n'est pas utilisé.

APRÈS LE LAVAGE

1. Éteignez la machine en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant au moins quatre secondes.
2. Videz le réservoir de récupération (voir la section Entretien).
3. Soulevez la raclette et nettoyez la lamelle avec un chiffon doux.
4. Fermez le robinet du détergent.
5. Faites tourner la brosse pour la retirer (voir la section Entretien). Rincez.
6. Chargez la batterie (voir la section Entretien).

ENTRETIEN QUOTIDIEN

1. Utilisez le tuyau de vidange attaché pour vider l'eau sale du réservoir de récupération. (Voir Figure 17)



Figure 17

2. Retirez le couvercle et vérifiez que le flotteur du réservoir d'eau sale est sans dommages, propre et libre de se déplacer sur sa cheville. (Voir Figures 18 et 19)



REMARQUE : L'interrupteur à flotteur dans le réservoir de récupération éteint la succion lorsque le réservoir est plein. Si l'interrupteur se déclenche, cessez l'utilisation et videz le réservoir.



Figure 18

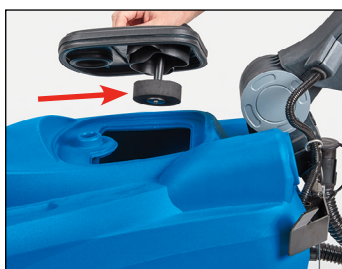


Figure 19

3. Rincez le réservoir de récupération à l'eau pour le nettoyer. Remplissez le réservoir à l'aide d'un tuyau et videz-le avec le tuyau de vidange, ou enlevez le réservoir pour rincer. (Voir Figures 20 et 21)



Figure 20



Figure 21



DANGER! Utilisez un équipement de protection personnelle adéquat pour vider le réservoir de détergent.

4. Déplacez la machine près d'un point de drainage pour vider le réservoir. Dévissez le capuchon du drain de réservoir de détergent. Une fois le réservoir complètement vide, revissez le capuchon. (Voir Figure 22)



Figure 22

5. Nettoyez le filtre de détergent en dévissant le capuchon du filtre du réservoir et en retirant l'ensemble du filtre. Nettoyez-le soigneusement et remettez-le bien en place. (Voir Figure 23)



Figure 23

6. Soulevez la raclette et nettoyez-la avec un chiffon doux. Vérifiez que la raclette est propre et que les lamelles n'ont subi aucun dommage. (Voir Figure 24)

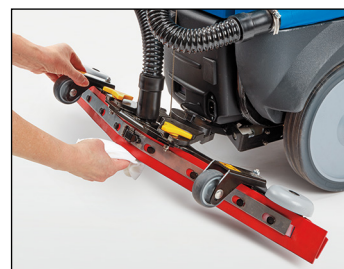


Figure 24

7. Inclinez l'autolaveuse vers l'arrière. Elle peut être légèrement soulevée tout en reposant sur la roulette de support. Activez l'autolaveuse en tirant sur les leviers de conduite pour faire tourner la brosse et l'enlever. Rincez la brosse. (Voir Figures 25 et 26)



Figure 25



Figure 26

-  **REMARQUE :** L'indicateur DEL rouge indique que les batteries sont presque épuisées s'il se met à clignoter. Après quelques secondes, la brosse et le moteur de succion s'éteignent pour éviter le déchargement excessif des batteries. Chargez les batteries.

8. Vérifiez le niveau de chargement de la batterie. (Voir Figure 27)



Figure 27

9. Branchez le chargeur de la batterie au moyen du cordon électrique fourni avec la machine pour le rechargement de la batterie. La charge est terminée lorsque le voyant DEL vert est allumé. (Voir Figures 28 et 29)



Figure 28



Figure 29

REPLACEMENT DE LA LAMELLE SUR LA RACLETTE

En raison du frottement contre le sol, la lamelle de la raclette se met à craquer et à s'arrondir avec le temps. Vérifiez fréquemment l'état d'usure et remplacez-la au besoin.

- a. Pour un fonctionnement optimal de séchage, ajustez la raclette de manière à ce que le bord arrière de la lamelle s'incline en tout temps d'environ 45° par rapport au plancher.
- b. Ajustez la hauteur de la lamelle en réglant la hauteur des roues situées sur la raclette. (Voir Figure 30)
- c. Ajustez l'inclinaison de la raclette en serrant ou en desserrant la vis. (Voir Figure 31)



Figure 30



Figure 31

1. Retirez la lamelle de la raclette en relâchant l'attache du milieu. (Voir Figure 32)

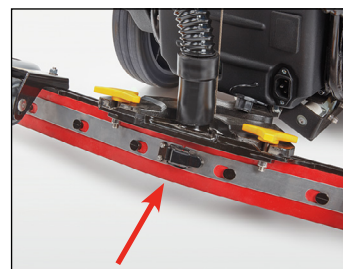


Figure 32

2. Retirez les dispositifs de retenue de la lamelle en les faisant glisser vers l'extérieur de la raclette pour les sortir. Retirez la lamelle en la tirant des languettes sur le corps de la raclette. (Voir Figures 33 et 34)



Figure 33



Figure 34

3. Réutilisez la même lamelle en inversant le bord en contact avec le plancher. Les lamelles doivent être réutilisées jusqu'à ce que les quatre bords soient usés et puissent être remplacés en même temps.
4. Alignez les nouvelles lamelles (ou les lamelles inversées) avec les languettes sur le corps de la raclette et poussez-les en position.
5. Repositionnez les dispositifs de retenue de la lamelle sur le corps de la raclette et fixez l'attache.

REPLACEMENT DE LA BROSS

1. Placez la brosse sur le plancher et positionnez l'autolaveuse par-dessus. (Voir Figure 35)
2. Activez l'appareil en tirant sur les leviers de conduite pour faire tourner la brosse en position. La brosse tourne avec facilité lorsqu'elle est correctement enclenchée dans l'appareil. (Voir Figure 36)



Figure 35



Figure 36

VÉRIFICATION DES FUSIBLES DU MOTEUR

 **REMARQUE :** Les fusibles doivent être remplacés en respectant la bonne valeur. La valeur est indiquée sur le fusible.

- Fusible principal (A) entre les batteries – 40 ampères
- Moteur de la brosse (B) – 30 ampères
- Moteur de l'aspirateur (C) – 20 ampères

1. Soulevez le réservoir de récupération. (Voir Figure 37)



Figure 37

2. Repérez les fusibles. (Voir Figure 38)

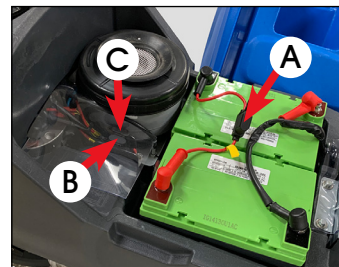


Figure 38

3. Enlevez les capuchons noirs sur le fusible du moteur de la brosse (B) et sur le fusible du moteur de l'aspirateur (C). (Voir Figures 39 et 40)

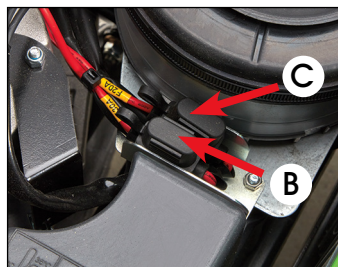


Figure 39



Figure 40

4. Vérifiez si le fusible a sauté en regardant par la fenêtre du fusible. Si le fil métallique est présent et entier, le fusible est bon. Si le fil métallique est manquant ou cassé, le fusible n'est plus bon et a besoin d'être remplacé. (Voir Figure 41)

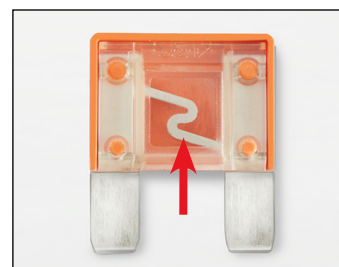


Figure 41

 **REMARQUE :** La batterie devrait être rechargée après chaque utilisation. Pour une durée de vie optimale de la batterie, laissez l'appareil branché lorsqu'il n'est pas utilisé.

PÉRIODES D'INACTIVITÉ

Dans le cas où la machine ne sera pas utilisée pendant plus de 3 semaines :

- Retirez la raclette et la brosse, ou le porte-tampon, lavez et rangez-les dans un endroit sec (si possible dans un sac ou gardez-les emballés dans un film plastique) à l'abri de la poussière.
- Rincez le réservoir de récupération.
- Remplissez le quart du réservoir de détergent avec de l'eau propre. Faites tourner la machine pendant quelques minutes pour rincer la conduite de détergent.



REMARQUE : Cette opération évite à la solution résiduelle de se déposer dans l'électrovanne et de coaguler.

- Assurez-vous que les réservoirs sont complètement vides et propres.

BATTERIES

- Chargez complètement les batteries.



AVERTISSEMENT! Effectuez l'opération dans un endroit aéré.



DANGER! Ne vérifiez pas les batteries en produisant des étincelles.



AVERTISSEMENT! Les batteries dégagent des fumées inflammables. Éteignez tous les feux et les braises chaudes avant de vérifier et de remplir le niveau de la batterie.

- Débranchez le fusible principal et rangez-le dans un endroit sec
- Pour éviter un dommage permanent des batteries, ne les laissez pas complètement se décharger.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE



REMARQUE : Chargez les batteries avant la première utilisation.



REMARQUE : Les batteries de cet appareil sont conçues pour effectuer 400 cycles de charge. Un cycle est défini par une batterie qui a été déchargée et rechargée une fois.

- Durée de charge initiale/recharge : 6 à 8 heures.
- Autonomie : Jusqu'à 90 minutes d'utilisation continue.
- Des arrêts et démarrages fréquents peuvent réduire l'autonomie.
- L'autonomie de la batterie peut varier en fonction de l'utilisation et de l'entretien.
- N'entrez jamais la batterie à des températures inférieures ou égales au point de congélation; ceci pourrait endommager la batterie.

POUR UNE AUTONOMIE OPTIMALE DE LA BATTERIE

- Rechargez toujours la batterie immédiatement après utilisation.
- Laissez toujours la machine branchée et éteinte en dehors des périodes d'utilisation.
- Chargez complètement la machine avant de l'entreposer pour une période de temps prolongée (période supérieure à 3 semaines). Pour obtenir les instructions d'entreposage, reportez-vous à la section PÉRIODES D'INACTIVITÉ.
- Le fait de ne pas recharger la batterie après chaque utilisation peut aboutir à une batterie ne pouvant plus recevoir de charge.

DÉPANNAGE

PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT	CAUSES POSSIBLES	RECOMMANDATIONS
La machine ne démarre pas.	Les batteries doivent être chargées.	Chargez les batteries. (Voir la page 36 de les instructions)
La brosse ne tourne pas.	Le voyant du bouton de la brosse est éteint. Le coupe-circuit thermique du moteur de la brosse a été déclenché; le moteur est en surchauffe. Les batteries doivent être chargées. Le fusible du moteur de la brosse a sauté.	Appuyez sur le bouton de la brosse. Éteignez l'appareil. Laissez la machine refroidir pendant au moins 45 minutes. Chargez les batteries. Remplacez le fusible du moteur de la brosse.
La machine ne nettoie pas uniformément.	La brosse ou le tampon de nettoyage pour plancher sont usés.	Remplacez la brosse ou le tampon de nettoyage usés.
Puissance ou vitesse réduite.	L'appareil peut être en mode ECO. • Ce mode réduit la puissance de l'appareil à 80 %, permettant ainsi une réduction de bruit dans les environnements sensibles au bruit. • Le voyant du moteur (moteur de la brosse ou moteur du ventilateur) clignote lentement.	Désactivez le mode ECO. • Maintenez le bouton du moteur correspondant (brosse ou ventilateur) pendant 10 à 15 secondes jusqu'à ce que le voyant reste fixe.
Aucune distribution de détergent.	Le robinet de détergent est fermé. Le voyant du bouton de détergent est éteint. Le réservoir de détergent est vide. Le moteur de la brosse est éteint. Le tuyau qui distribue le détergent à la brosse est obstrué. Le robinet de détergent est sale ou défectueux. Le filtre intégré est sale (situé sur le côté gauche de la machine près de la roue).	Ouvrez le robinet de détergent. Appuyez sur le bouton de détergent. Remplissez le réservoir de détergent. Allumez le moteur en appuyant le bouton de la brosse. Débouchez et ouvrez le robinet du réservoir de détergent. Faites nettoyer ou remplacer le robinet de détergent. Nettoyez le filtre. Assurez-vous de fermer le robinet du détergent avant d'effectuer le nettoyage.

DÉPANNAGE SUITE

PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT	CAUSES POSSIBLES	RECOMMANDATIONS
Le moteur de succion ne démarre pas.	Le voyant du bouton du ventilateur est éteint. Le fusible du moteur de l'aspirateur a sauté.	Appuyez sur le bouton du ventilateur. Remplacez le fusible du moteur de l'aspirateur.
La raclette ne nettoie pas ou la succion est faible.	Le bord des lamelles de la raclette en contact avec le sol est usé. La raclette ou le tuyau sont obstrués ou endommagés. L'interrupteur du flotteur est obstrué par de la saleté, est brisé ou a été déclenché (baril d'eau sale). Le tuyau de succion est obstrué. Le tuyau de succion n'est pas raccordé à la raclette ou est endommagé. De la saleté est coincée entre les lamelles de la raclette. Le couvercle ou le tuyau n'est pas bien fixé. Le fusible de l'aspirateur a sauté.	Remplacez les lamelles de la raclette. Débouchez et réparez les dommages. Videz le réservoir de récupération ou réinitialisez l'interrupteur du flotteur. Débouchez le tuyau. Raccordez ou réparez le tuyau. Retirez les débris se trouvant dans les lamelles de la raclette. Vérifiez que le couvercle et le tuyau sont bien étanches. Remplacez le fusible de l'aspirateur.
La machine laisse de longues traces mouillées sur le sol.	De la saleté ou des débris au sol s'accumulent sur les lamelles de la raclette. De la saleté est coincée entre les lamelles de la raclette. Les lamelles de la raclette sont usées.	Balayez le sol avant l'utilisation de la machine. Retirez les débris se trouvant dans les lamelles de la raclette. Remplacez les lamelles de la raclette.
Les batteries ne fournissent pas un temps de fonctionnement nominal.	Le chargeur de la batterie ne fonctionne pas.	Voir les instructions de chargement de la batterie.
La batterie se décharge trop rapidement pendant l'utilisation même en étant chargée correctement.	La batterie est neuve, mais ne fournit pas 100 % de sa capacité prévue.	Cela est normal. Une période de rodage de 10 cycles de chargement environ est nécessaire pour les nouvelles batteries. Débranchez l'appareil et utilisez-le normalement. Chargez l'appareil après utilisation.

DÉPANNAGE SUITE

AFFICHAGE DE CODES D'ERREUR

CODES D'ERREUR	ERREUR
Voyant du bouton de la brosse : 2 clignotements rapides / pause / 2 clignotements rapides.	Erreur de court-circuit de la brosse.
Voyant du bouton de la brosse : 1 clignotement / pause / 1 clignotement.	Erreur de surintensité.
Voyant du bouton du ventilateur : 2 clignotements rapides / pause / 2 clignotements rapides.	Erreur de court-circuit de la succion.
Voyant du bouton du ventilateur : 1 clignotement / pause / 1 clignotement.	Erreur de surintensité.
Voyant du bouton de la brosse : + voyant du bouton du ventilateur, clignotement synchronisé / pause / clignotement synchronisé.	Erreur de température de la carte électronique.
Voyant du bouton de la brosse : 4 clignotements rapides / pause / 4 clignotements rapides.	Erreur du protecteur thermique de la brosse.
Voyant jaune d'indicateur de batterie : 7 clignotements rapides / pause / 7 clignotements rapides.	Mise en marche de la machine avec erreur de chargeur de batterie branché.
Voyant jaune d'indicateur de batterie : 5 clignotements rapides / pause / 5 clignotements rapides.	Erreur de surtension de la batterie.

SIGNAUX VISUELS DU CHARGEUR DE BATTERIE



REMARQUE : Consultez le manuel du chargeur de batterie pour les instructions complètes.

SIGNAUX DE FONCTIONNEMENT

Voyant rouge clignotant (deux fois)

Le chargeur de batterie est réglé pour se charger.

Voyant rouge allumé

Première phase de charge en cours.

Voyant jaune allumé

Seconde phase de charge en cours.

Voyant vert allumé

Charge terminée.

DÉPANNAGE

Voyant jaune clignotant

Batterie inadaptée OU batterie non connectée
OU court-circuit de sortie.

Voyant rouge clignotant

La batterie a atteint sa limite de temps de charge maximale. **REMARQUE :** Cela est normal. Une période de rodage de 10 cycles de chargement environ est nécessaire pour les nouvelles batteries. Débranchez l'appareil et utilisez-le normalement. Chargez l'appareil après utilisation.

ULINE

1 800 295-5510

uline.ca